

## **Datenschutzinformation für die Mandatschaft des Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V.**

Der verantwortungsvolle Umgang mit personenbezogenen Daten ist für uns von besonderer Wichtigkeit. Personenbezogene Daten der Mandatschaft erheben und verarbeiten wir daher unter Beachtung der geltenden nationalen und europäischen Datenschutzvorschriften.

Mit den nachfolgenden Datenschutzinformationen geben wir Ihnen einen Überblick über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V. und Ihre Rechte aus dem Datenschutzrecht. Welche Daten im Einzelnen verarbeitet und genutzt werden, ergibt sich maßgeblich aus der Beratung Ihres Mandats.

### **1. Kontakt zum Verantwortlichen**

1.1 Verantwortliche Stelle ist:

Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V.

c/o Rechtsanwalt Löffelad

Im Mühlgärtle 9

72072 Tübingen

E-Mail: [kontakt@lawandlegal.de](mailto:kontakt@lawandlegal.de)

## **Note on the data processing for the clients of Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V.**

The responsible handling of personal data is of particular importance to us. We therefore collect and process personal data of the clientele in compliance with the applicable national and European data protection regulations.

With the following data protection information we give you an overview of the processing of your personal data by Law & Legal Studentische Rechtsberatung e.V. and your rights under data protection law. Which data is processed and used in detail depends largely on the advice given on your mandate.

### **1. Competent contact person**

1.1 Responsible Person:

1.2 Datenschutzbeauftragte bzw. 1.1 Data Protection Officer:  
Datenschutzbeauftragter:

Die Datenschutzbeauftragte bzw. den The Data Protection Officer can be contacted  
Datenschutzbeauftragten erreichen Sie über via the e-mail address  
die E-Mail-Adresse [datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de](mailto:datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de).  
[datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de](mailto:datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de).

## 2. Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden

## 2. Categories of personal data processed by us

Zur Prüfung der Beratungsanfrage bei Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V. und während der Beratung Ihres Mandats werden von uns die nachfolgend aufgezählten personenbezogenen Daten erhoben und verarbeitet:

In order to check the request for advice from Law & Legal Studentische Rechtsberatung e.V. and during the consultation of your mandate, we collect and process the personal data listed below:

- Anrede
- Name, Vorname
- Anschrift
- Telefonnummer
- E-Mail-Adresse
- Geburtsdatum
- Geburtsort
- Beruf/Tätigkeit
- Studierendenstatus
- ggf. Bankverbindung
- Wie Sie auf uns aufmerksam geworden sind

- form of address
- name
- adress
- phone number
- e-mail address
- date of birth
- place of birth
- occupation
- student status
- possibly banking account
- how you heard about us

- ggf. Nutzernamen von Accounts zur Kontaktaufnahme (z.B. Zoom, Skype, Cisco Webex, Slack, Social Media)
- Weitere Informationen, die für die Geltendmachung und Verteidigung Ihrer Rechte im Rahmen des Mandats notwendig sind
- possibly user names of accounts to contact us (e.g. Zoom, Skype, Cisco Webex, Slack, Social Media)
- further information which are necessary for the assertion and defense of your rights within the scope of the mandate

### **3. Quellen der personenbezogenen Daten, die verarbeitet werden**

Die unter Ziff. 2 genannten Daten, erhalten wir von Ihnen. Des Weiteren verarbeiten wir – sollte es für die Erbringung unserer Dienstleistung erforderlich sein – personenbezogene Daten, die wir aus öffentlich zugänglichen Quellen zulässigerweise gewinnen oder die uns von sonstigen Dritten berechtigt übermittelt werden.

### **3. Sources of personal data processed by us**

We will receive the data mentioned under point 2 from you. Furthermore, we process - should it be necessary for the provision of our service - personal data that we legitimately obtain from publicly accessible sources or that are authorized to be transmitted to us by other third parties.

### **4. Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung**

4.1 Die Erhebung und Verarbeitung dieser Daten erfolgt zur Prüfung Ihrer Beratungsanfrage bei Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V. und während der Beratung Ihres Mandats. Die

### **4. Purpose and legal basis of processing**

4.1 The collection and processing of this data takes place in order to check your request for advice at Law & Legal Studentische Rechtsberatung e.V. and during the consultation of your mandate. The collection

Erhebung und Verarbeitung dieser Daten ist erforderlich zur Erfüllung von vertraglichen Pflichten oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. b) DSGVO.

4.2 Sofern im Rahmen der Erhebung und Verarbeitung besondere Kategorien personenbezogener Daten (Daten, aus denen die rassische und ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen oder die Gewerkschaftszugehörigkeit hervorgehen, sowie die Verarbeitung von genetischen Daten, biometrischen Daten zur eindeutigen Identifizierung einer natürlichen Person, Gesundheitsdaten oder Daten zum Sexualleben oder der sexuellen Orientierung einer natürlichen Person) betroffen sind, beruht die Verarbeitung auf Ihrer ausdrücklichen Einwilligung (Art. 9 Abs. 2 lit. a) DSGVO). Diese ausdrückliche Einwilligung erteilen Sie mit Übermittlung der besonderen Kategorien personenbezogener Daten an uns. Diese Einwilligung können Sie jederzeit widerrufen. Hierzu ist eine entsprechende E-Mail an [datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de](mailto:datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de) notwendig.

and processing of this data is necessary to fulfil contractual obligations or to carry out pre-contractual measures in accordance with Art. 6 Paragraph 1 lit. b) GDPR.

4.2 Insofar as special categories of personal data are collected and processed (data from which racial and ethnic origin, political opinions, religious or ideological convictions or union membership emerge, as well as the processing of genetic data, biometric data for the unique identification of a natural person, health data or data on the sex life or the sexual orientation of a natural person), the processing is based on your express consent (Art. 9 Para. 2 lit. a) GDPR). You give this express consent by submitting the special categories of personal data to us. You can revoke this consent at any time. For this purpose, a corresponding e-mail to [datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de](mailto:datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de) is necessary.

4.3 Soweit erforderlich verarbeiten wir Ihre Daten über die Prüfung Ihrer Beratungsanfrage bei Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V. und während der Beratung Ihres Mandats hinaus zur Wahrung berechtigter Interessen von uns oder Dritten. Darunter kann etwa die Geltendmachung rechtlicher Ansprüche und Verteidigung bei rechtlichen Streitigkeiten fallen. Die Verarbeitung erfolgt dann auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO.

### **5. Weitergabe an Dritte**

5.1 Innerhalb des Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V. können nur solche Stellen auf Ihre in Ziff. 2 genannten Daten Zugriff nehmen, die für die Prüfung Ihrer Beratungsanfrage an Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V. verantwortlich sind oder die die Beratung Ihres Mandats übernehmen.

5.2 Soweit es für die Abwicklung von Mandatsverhältnissen mit Ihnen erforderlich ist, werden Ihre in Ziff. 2 genannten Daten insbesondere

- an Verfahrensgegnerinnen bzw. -gegner und deren Vertreterinnen und Vertreter (insbesondere deren Rechtsbeistände) sowie Gerichte und andere öffentliche Behörden

4.3 If necessary, we process your data by examining your request for advice at Law & Legal Studentische Rechtsberatung e.V. and while advising your mandate in order to safeguard our legitimate interests or those of third parties. This can include the assertion of legal claims and defense in legal disputes. The processing then takes place on the basis of Art. 6 Para. 1 lit. f) GDPR.

### **5. Transfer to third parties**

5.1 Within Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V., only those bodies can access your data mentioned in Section 2 that are responsible for examining your request for advice to Law&Legal Studentische Rechtsberatung e.V. or that take on the advice of your mandate.

5.2 Insofar as it is necessary for the processing of mandate relationships with you, your data mentioned in Section 2 will in particular be

- transferred to opponents and their representatives (in particular their legal advisers) as well as courts and other public authorities for the

- zum Zwecke der Korrespondenz sowie zur Geltendmachung und Verteidigung Ihrer Rechte sowie
- an unsere anleitenden Volljuristinnen und Volljuristen weitergegeben, um eine qualitativ hochwertige Beratungsleistung erbringen zu können.

purpose of correspondence and to assert and defend your rights

- passed on to our fully qualified lawyers in order to be able to provide a high-quality advisory service.

5.3 Zur Verarbeitung von Daten, insbesondere für deren Speicherung, nehmen wir die Dienstleistungen von sorgfältig ausgewählten und datenschutzkonform beauftragten Dritten („Auftragsverarbeitern“) in Anspruch. Die Einhaltung datenschutzrechtlicher Vorschriften bei Auftragsverarbeitern wird von uns regelmäßig überprüft.

5.3 In order to process data, in particular for its storage, we use the services of carefully selected third parties commissioned in compliance with data protection regulations ("processors"). We regularly check compliance with data protection regulations for processors.

## 6. Übermittlung in Drittstaaten

Alle Daten werden in Rechenzentren in Deutschland oder innerhalb der EU gespeichert. Eine Übermittlung von personenbezogenen Daten in ein Drittland oder an eine internationale Organisation findet grundsätzlich nicht statt.

## 6. Transfer to third countries

All data is stored in data centers in Germany or within the EU. A transfer of personal data to a third country or to an international organization does not take place.

## 7. Aufbewahrungsdauer und Kriterien zur Festlegung

7.1 Die Kriterien zur Festlegung der Dauer der Speicherung bemessen sich nach dem Ende des Zwecks der Verarbeitung und ggf. bestehender anschließender gesetzlicher Aufbewahrungspflichten.

7.2 Wird Ihre Beratungsanfrage nicht zur Beratung angenommen, werden Ihre Daten unverzüglich gelöscht.

7.3 Wird Ihre Beratungsanfrage zur Beratung angenommen („Mandat“), werden Ihre Daten sechs Jahre nach Abschluss des Jahres, in dem das Mandat abgeschlossen wurde, gelöscht.

7.4 Ihre Daten werden nicht gelöscht, sofern gesetzliche Bestimmungen einer Löschung entgegenstehen, die weitere Speicherung zum Zwecke der Beweisführung erforderlich ist oder Sie einer längeren Speicherung ausdrücklich zugestimmt haben.

## 8. Ihre Rechte

8.1 Sie haben das Recht,

- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen;

## 7. Retention period and defining criteria

7.1 The criteria for determining the duration of storage are based on the end of the purpose of processing and any subsequent statutory retention requirements.

7.2 If your consultation request is not accepted for consultation, your data will be deleted immediately.

7.3 If your request for advice is accepted ("mandate"), your data will be deleted six years after the end of the year in which the mandate was concluded.

7.4 Your data will not be deleted if statutory provisions prevent deletion, if further storage is necessary for the purpose of providing evidence or if you have expressly consented to longer storage.

## 8. Rights of affected persons

8.1 You have the right to

- claim disclosure of your personal data, processed by us, pursuant to Art. 15 GDPR;

- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder die Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an ein andere verantwortliche Person zu verlangen;
- aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gemäß Art. 21 DSGVO gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund von Art. 6 Abs. 1 lit. f) DSGVO erfolgt, Widerspruch einzulegen. Legen Sie Widerspruch
- the adjustment of incorrect or the completion of your personal data, saved by us, pursuant to Art. 16 GDPR;
- to claim deletion of your personal data, saved by us, pursuant to Art. 17 GDPR;
- to demand for restriction of the processing of our personal data, pursuant to Art. 18 GDPR;
- be provided with your personal data, provided to us by you, in a structured, commonly used and machine-readable format or to demand the transmission to any other responsible person, pursuant to Art. 20 GDPR;
- for reasons arising from your particular situation, to object at any time in accordance with Art. 21 GDPR to the processing of personal data relating to you, which is based on Art. 6 Para. 1 lit. f) GDPR. If you object, we will no longer process your personal data unless we can prove



ein, werden wir Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr verarbeiten, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei der zuständigen Aufsichtsbehörde zu beschweren.

8.2 Beim Auskunftsrecht nach Art. 15 DSGVO und beim Lösungsrecht nach Art. 17 DSGVO gelten die Einschränkungen nach §§ 34, 35 BDSG-2018.

8.3 Für die Wahrnehmung dieser Rechte genügt eine entsprechende E-Mail an [datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de](mailto:datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de).

## **9. Bestehen einer Verpflichtung zur Bereitstellung der personenbezogenen Daten und mögliche Folgen einer Nichtbereitstellung**

Für die Prüfung Ihrer Beratungsanfrage bei Law&Legal Studentische Rechtsberatung

compelling legitimate reasons for the processing that outweigh your interests, rights and freedoms, or the processing serves to assert, exercise or defend legal claims.

- to appeal to the regulatory authority, pursuant to Art. 77 GDPR.

8.2 For the right to disclosure of your personal data, according to Art. 15 GDPR and the right to deletion of your personal data, according to Art. 17 GDPR, the restrictions according to §§ 34, 35 BDSG-2018 apply.

8.3 A corresponding e-mail to [datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de](mailto:datenschutzbeauftragter@lawandlegal.de) is sufficient to exercise these rights.

## **9. Existence of an obligation to provide personal data and possible consequences of failure to provide it**

In order to check your request for advice at Law&Legal Studentische Rechtsberatung

e.V. sowie für die Beratung Ihres Mandats müssen alle angefragten personenbezogenen Daten bereitgestellt werden. Ohne diese Daten sind wir nicht in der Lage, Ihre Beratungsanfrage zu prüfen oder Ihr Mandat zu beraten.

e.V. and to advise your client, all requested personal data must be provided. Without this data, we will not be able to examine your request for advice or advise your mandate.

**10. Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling**

**10. Existence of automated decision-making including profiling**

Automatisierte Entscheidungsfindungen einschließlich Profiling finden nicht statt.

Automated decision-making including profiling does not take place.

**11. Verbindliche Sprachfassung**

**11. Binding language version**

Die englische Fassung dieser Datenschutzerklärung ist nur eine Übersetzung zugunsten fremdsprachiger Mandanten. Rechtlich verbindlich ist jedoch nur die deutsche Fassung.

The English version of this data protection declaration is for convenience reasons, only. Only the German version shall be legally binding.

Stand/As of: 18.10.2021

10 /10